

## DOSSIER DE CANDIDATURE 2017-2018

Master Arts, Lettres et Langues

UFR LANGUES ET ETUDES INTERNATIONALES

### **MASTER 2**

**SPECIALITE « TRADUCTION ET INTERPRETATION »  
PARCOURS « TRADUCTION ECONOMIQUE ET JURIQUE**

*Formation initiale*  *Formation continue*   
ANGLAIS- ESPAGNOL  ANGLAIS- ALLEMAND

#### COORDONNEES

Nom (en capitales) : ----- Prénoms-----  
Nom marital : -----  
Date et lieu (ville et pays) de naissance : -----  
Nationalité : -----  
Adresse personnelle : -----  
-----  
Tél : ----- Mail : -----  
Situation familiale  Marié(e)  Célibataire  
Adresse permanente en France en cas d'urgence (parents ou autre personne à contacter) :  
-----  
-----

#### CADRE RESERVE A L'ADMINISTRATION

Dossier reçu le : ADMIS   
LISTE D'ATTENTE   
Tests de traduction oui  non  REFUS

**ETUDES ANTERIEURES (Indiquez la date, la nature du diplôme et l'établissement où il a été obtenu) :**

**A - Baccalauréat : section : ----- obtenu en ----- mention -----**

**B - Etudes Supérieures :**

<i>Années</i>	<i>Section ou activité professionnelle</i>	<i>Nom et adresse de l'établissement universitaire ou employeur</i>	<i>Diplôme obtenu</i>	<i>Mention</i>

■ **Diplôme(s) équivalent(s) ou étranger(s) (à préciser) : -----**

-----

**STAGES OU EMPLOIS PRECEDENTS (à temps partiel ou complet)**

*(soyez le plus précis possible sur les informations que vous donnez ici, elles sont très importantes pour votre candidature. N'hésitez pas, si nécessaire, à donner des précisions sur papier libre)*

<b>DATES</b>	<b>ENTREPRISES</b>	<b>FONCTIONS EXERCEES</b>

**LANGUE MATERNELLE ET LANGUES ETRANGERES**

Indiquez votre langue maternelle ou assimilée : .....

Indiquez votre niveau de langue en utilisant les codes suivants :

**A : excellent    B : très bon    C : moyen    D : faible**

LANGUES	Parlé	Lu	Ecrit
FRANÇAIS (*)			
ALLEMAND			
ANGLAIS			
ESPAGNOL			
AUTRES (préciser)			

(\*) A noter que les indications concernant la maîtrise des langues étrangères du Master ainsi que le niveau de français des candidats non francophones sont susceptibles d'être contrôlés par un test.

**SEJOURS A L'ETRANGER**

■ Préciser la raison/nature du séjour (personnel, séjour Erasmus, stage, emploi, autres) et les missions effectuées (soyez le plus précis possible sur les informations que vous donnez ici, elles sont très importantes pour votre candidature. N'hésitez pas, si nécessaire, à donner des précisions sur papier libre):

PAYS	NATURE DU SEJOUR	MISSIONS EFFECTUEES

**SITUATION PROFESSIONNELLE**

Êtes-vous :

**INSCRIT A L'ANPE :**            OUI                                       NON      (1)

Si oui, date : .....

En allocation de base ASSEDIC depuis le : .....

**EN ACTIVITE PROFESSIONNELLE :**                    OUI                       NON  

ADRESSE EMPLOYEUR : .....

FONCTION DANS L'ENTREPRISE : .....

**EN DEMANDE DE CONGE INDIVIDUEL DE FORMATION :**                    OUI                       NON  

La formation continue s'adresse aux personnes qui n'ont plus le statut d'étudiant ou qui sont salariées.

QUESTIONS D'ORDRE PERSONNEL

1) Comment avez-vous eu connaissance de ce Master ?

-----

2) En fonction de quels critères avez-vous choisi votre parcours ?

-----  
-----  
-----

3) Quelles sont vos expériences professionnelles antérieures (emplois, stages, missions, etc.) ? Complétez les informations fournies ci-dessus :

-----  
-----  
-----  
-----

4) Avez-vous participé à des activités collectives universitaires ou extra-universitaires ? Si oui, lesquelles et combien de temps ?

-----  
-----  
-----  
-----

5) Avez-vous déposé votre candidature pour d'autres Masters ? Si oui, indiquez l'intitulé et l'Etablissement.

-----  
-----  
-----  
-----

## MODALITES DE CANDIDATURE

Pour les inscriptions à la spécialité « *Traduction Economique & Juridique* », les candidats doivent adresser leur **dossier de candidature**, disponible sur le site web de l'université ([www.u-cergy.fr](http://www.u-cergy.fr)), accompagné **des pièces ou documents suivants** :

- une lettre de motivation en français
- C.V. en français (avec photo)
- une photocopie des diplômes et, si nécessaire, du diplôme équivalent à Bac + 4
- un relevé des notes et/ou tout autre justificatif du niveau en langues et autres matières suivies au cours des 4 dernières années
- 1 photo d'identité **agrafée** au dossier
- 1 enveloppe format commercial A5 **affranchie et libellée à vos nom et adresse**
- Pour les candidats demandeurs d'emploi : copies de la carte d'inscription et de la décision Pôle Emploi

## PROCEDURE DE RECRUTEMENT

### Dates de dépôt des dossiers (au secrétariat, bureau 587B) ou envoi par voie postale :

Les dossiers de candidature sont à adresser du :

**1<sup>ère</sup> session : du 09 mai au 30 juin 2017. Décision communiquée **par mail**.**

**2<sup>nd</sup>e session : du 28 août 2017 au 15 septembre 2017. Décision communiquée **par mail**.**

### Dossiers à adresser à :

**M. Romain DANIEL**

**Secrétariat Pédagogique des Masters**

Université de Cergy-Pontoise – UFR Langues et Etudes Internationales – Bureau 587B  
33, boulevard du Port - 95011 Cergy Pontoise Cedex – France

**Pour les étudiants étrangers** n'ayant jamais été inscrits dans une université française et résidant en France, dans l'Union Européenne, ou dans un pays non signataire de la convention Campus France :

Contact : **Céline ROGER** – tél. 33(1)34 25 72 84 - Email : [celine.roger@u-cergy.fr](mailto:celine.roger@u-cergy.fr).

Les dossiers de candidature sont téléchargeables sur le site : <http://www.u-cergy.fr/article9352.html>

Date limite de réception des dossiers de candidature : **30 avril 2017** (cachet de la poste faisant foi)

**Date de la rentrée : semaine du 25 septembre 2017 (sous réserve de modification)**

***Pour tout renseignement d'ordre administratif, merci de contacter le Secrétariat du Master :***

M.Romain DANIEL

Tél. : 01 34 25 60 93

E-mail : [master-tej@ml.u-cergy.fr](mailto:master-tej@ml.u-cergy.fr)

***Pour toute information d'ordre pédagogique, merci de contacter :***

Madame Sylvie MONJEAN-DECAUDIN, Directrice du Master

E-mail : [sylvie.monjean-decaudin@u-cergy.fr](mailto:sylvie.monjean-decaudin@u-cergy.fr)